



# SELI Summertime News

Summer English Language Institute • College Writing Programs  
Summer Sessions • University of California, Berkeley

Goodbye  
Shanley  
Zai jian  
Giga-waabamin  
Adjos Usale kakle  
ALL REVOIR  
Sayanara  
Ming longz oc

Vol. VI, No. 5, 8/6/07

## Goodbye...and Hello!

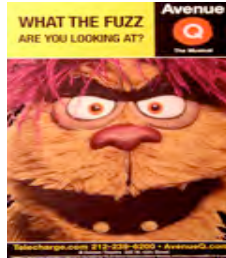
It seems as if Summer Session D has just started. But, here we are beginning the last week of classes for these students. In some languages the word for goodbye is also the word for hello, for example *hej då!* in Swedish, perhaps indicating that although we will go our separate ways, we may meet again. So, although we will be saying goodbye this week, perhaps it will not be long before we say hello again, and of course you will be saying hello to all those people with whom you can now better communicate in English because you came to Berkeley this summer. We are glad you could join us, and we enjoyed working with you. From all of us with the Summer English Language Institute, goodbye...and hello!



Barry Bonds finally hit career homerun #755 on August 4, 2007 in a game against the San Diego Padres.

## Save the Date

Learn about American culture by attending an extracurricular activity:



August 8, 2007

### Avenue Q

Missed it on Broadway? Then, come with us to see the Tony Award-winning musical in San Francisco at the Orpheum Theatre. Going to a musical was one of the most popular extracurricular activities last summer! If you want to go, sign up at the table outside of 112 Wheeler. For more information, contact Davon Frasca.

## Photos Wanted

Share your pictures from SELI events with friends and family!

If you attended a SELI field trip or extra-curricular activity and I share, please send them to [summereli@berkeley.edu](mailto:summereli@berkeley.edu).

We will post them on the Summer ELI website at <http://writing.berkeley.edu/summer>.



## Certificate of Completion

Record your successful completion of ESL 4, 8, 9 and/or N9 with a certificate of completion. Certificates are printed on parchment, affixed with a gold seal, and signed by the Program Director. Certificates are suitable for framing and can be shown to friends, family, school administrators, and employers to signify your hard work and accomplishment. Certificates are available for a fee of \$5 (unframed).

### Session D students

#### *Picking up your certificate:*

Certificates will be available for pick-up at the table in the front of the Wheeler ESL office on Wednesday, Aug. 8 and Thursday, Aug. 9, 12:00-2:00 PM and 4:30-5:00 PM.

### Session E students

#### *Requesting a certificate:*

Instructors in both ESL 8 and ESL 9 classes will distribute request forms in class on Monday, August 6 or Tuesday, August 7. You can then submit your form at the table in the front of the Wheeler SELI office on those two days *only*, 12:00-2:00 PM and 4:30-5:00 PM.

## Official UC Berkeley Transcript

Certificates of Completion do not list your courses or grades. Your official transcript does. All visiting students will receive one complimentary Official Transcript of Grades mailed to the "Transcript Address" indicated at the time of registration. If you are unsure of your "Transcript Address" or did not indicate one on your application, you may verify and change it via TeleBEARS.

Additional official transcripts are issued by the Office of the Registrar. A link to the Office of Registrar's page can be found by choosing "Transcripts" on the pull-down menu of "Registration" at the top of the Summer Sessions home page. Any outstanding fees must be paid in full before a transcript can be issued.

Include the following information on all orders:

Name as registered, date of birth, SID number, dates of attendance, undergraduate or graduate record, signature, number of copies, mailing address for each transcript, specify Rush or Regular processing, and a contact phone number for any questions or problems.

Please note that for all sessions, Official Transcripts will be available and mailed *in mid-September*.

## Details of Upcoming Events

### Napa Valley Wine Tasting and Tour

We will visit three wineries: Artesia Vineyards and Winery, Ceja Vineyards, and St. Supéry Vineyards. We will touch grapes in the fields, taste selections of different wine, and go to gift shops. Don't forget to swirl your wine!

**Date:** Friday, August 3, 2007

**Time:** 9 a.m. - 5 p.m.

**This Week!**

**Place:** Artesia Vineyards and Winery  
Ceja Vineyards,  
St. Supéry Vineyards

**Cost:** Transportation and tasting and entry fees: \$60

**Sign up:** **Session D and Session E students may still sign up for the trip.** Sign up and pay the \$60 fee in the SELI office, at the table in the lobby outside of 112 Wheeler. Sign ups and payments may be made Monday, July 30, through Thursday, August 2, between 12-2 p.m. and 4:30 - 5 p.m. only. Sign up before the trip sells out!

**Cash only. Exact change please. You must be 21 years of age to attend.** Please bring your passport or California driver's license. We will not sell a tour to you if you do not show identification.

Meet at 9 a.m. at the West Crescent bus pick-up near Center and Oxford Streets.

"Very Berkeley"

### **Explore Berkeley On Your Own: Haunted House**

According to James Gilbert Partridge, in "A History of the Faculty Club," Room 219 in the Faculty Club is haunted by the ghost of Professor Henry Morse Stephens, a solitary Berkeley professor, who lived in Room 219 for thirty-six years until he died mysteriously in 1919. Partridge reports of guests of Room 219 who "felt some kind of psychological pressure" and awoke in the presence of "a very gentlemanly" professor sitting in a chair. "Clink. Clank. Clank. Clank. Clank."

### **Haikus from Students in ESL 9, Section 6**

American people  
Are so bright and kind to us.  
But food is so so.

By Hiroki Yamagata

Summer is waiting  
Like bees waiting for flowers.  
Autumn, where are you?

By Xiao X Lei

Amino acids  
Are essential for humans  
Hard to remember.

By Nancy Shumway



### **Photos Wanted**

Share your pictures from SELI events with friends and family!

If you attended a SELI field trip or extra-curricular activity and have photos to share, please send them to [summereli@berkeley.edu](mailto:summereli@berkeley.edu).

We will post them on the Summer ELI website at <http://writing.berkeley.edu/summer>.

### Certificate of Completion

Record your successful completion of ESL 4, 8, 9 and/or N9 with a certificate of completion. Certificates are printed on parchment, affixed with a gold seal, and signed by the Program Director.

Certificates are suitable for framing and can be shown to friends, family, school administrators, and employers to signify your hard work and accomplishment. Certificates are available for a fee of \$5 (unframed).

#### Session D students

*Requesting a certificate:*

Those students who didn't submit a request form last week may still do so *for two more days only*, Monday, July 30 and Tuesday, July 31, 12:00-2:00 PM and 4:30-5:00 PM. (If you don't have a form, they are available at the table in the front of the Wheeler SELI office.)

*Picking up your certificate:*

Certificates will be available for pick-up at the table in the front of the Wheeler ESL office on Wednesday, Aug. 8 and Thursday, Aug. 9, 12:00-2:00 PM and 4:30-5:00 PM.

#### Session E students

*Requesting a certificate:*

Instructors in both ESL 8 and ESL 9 classes will distribute request forms in class on Monday, August 6 or Tuesday, August 7. You can then submit your form at the table in the front of the Wheeler SELI office on those two days *only*, 12:00-2:00 PM and 4:30-5:00 PM.

*Picking up your certificate:*

See next week's newsletter for dates and times.

### Official UC Berkeley Transcript

Certificates of Completion do not list your courses or grades. Your official transcript does. All visiting students will receive one complimentary Official Transcript of Grades mailed to the "Transcript Address" indicated at the time of registration. If you are unsure of your "Transcript Address" or did not indicate one on your application, you may verify and change it via TeleBEARS.

Additional official transcripts are issued by the Office of the Registrar. A link to the Office of Registrar's page can be found by choosing "Transcripts" on the pull-down menu of "Registration" at the top of the Summer Sessions home page. Any outstanding fees must be paid in full before a transcript can be issued.

Include the following information on all orders:

Name as registered, date of birth, SID number, dates of attendance, undergraduate or graduate record, signature, number of copies, mailing address for each transcript, specify Rush or Regular processing, and a contact phone number for any questions or problems.

Please note that for all sessions, Official Transcripts will be available and mailed *in mid-September*.